

Osang Gwon

Works

1998–2016

**OSANG
GWON**

ARARIO GALLERY

OSANG GWON

DEODORANT TYPE

P. 15, 16, 17, 20, 21, 22-23, 24, 25, 26, 27, 30-31, 32, 33, 36, 37, 38, 39, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 52, 53, 54, 55, 56-57, 60-61, 62-63, 72, 73, 74-75, 76-77, 84, 87

THE FLAT

P. 34-35, 40-41, 71, 82-83

THE SCULPTURE

P. 34-35, 50, 51, 58-59, 66, 67, 68-69, 79, 80, 81



NEW

STRUCTURE

P. 6-7, 9, 14, 18-19, 28-29

RELIEF

P. 10, 11, 12-13

TEXT &

INTERVIEW

97

CV

116















LIFE IS PRECIOUS
EXPERIENCE IS KNOWLEDGE
KNOWLEDGE IS SURVIVAL
USE THE CONTENTS OF THIS CANISTER
BEFORE YOU NEED TO RELY ON THEM













Preservation order
Songbirds

Hoo













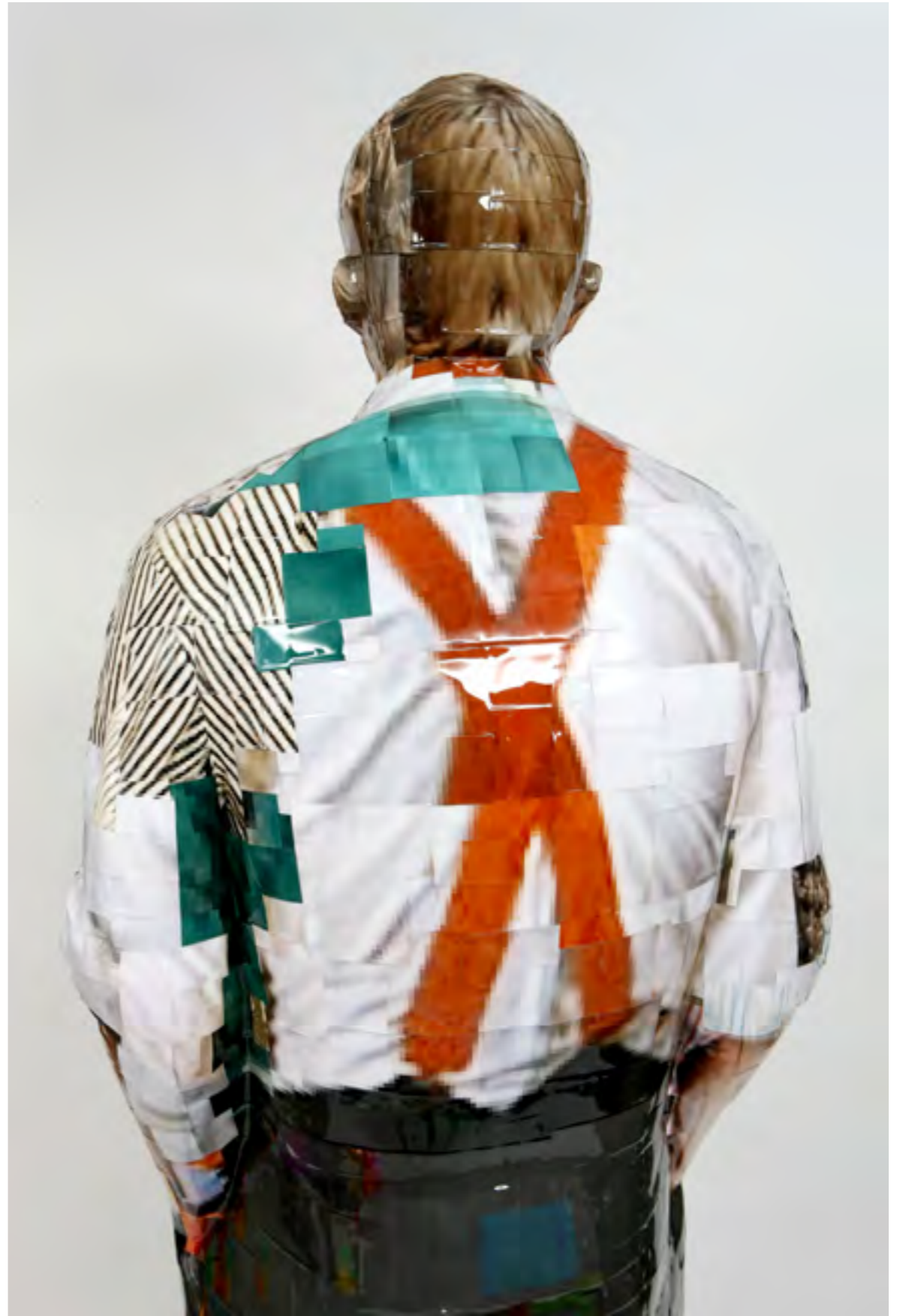


























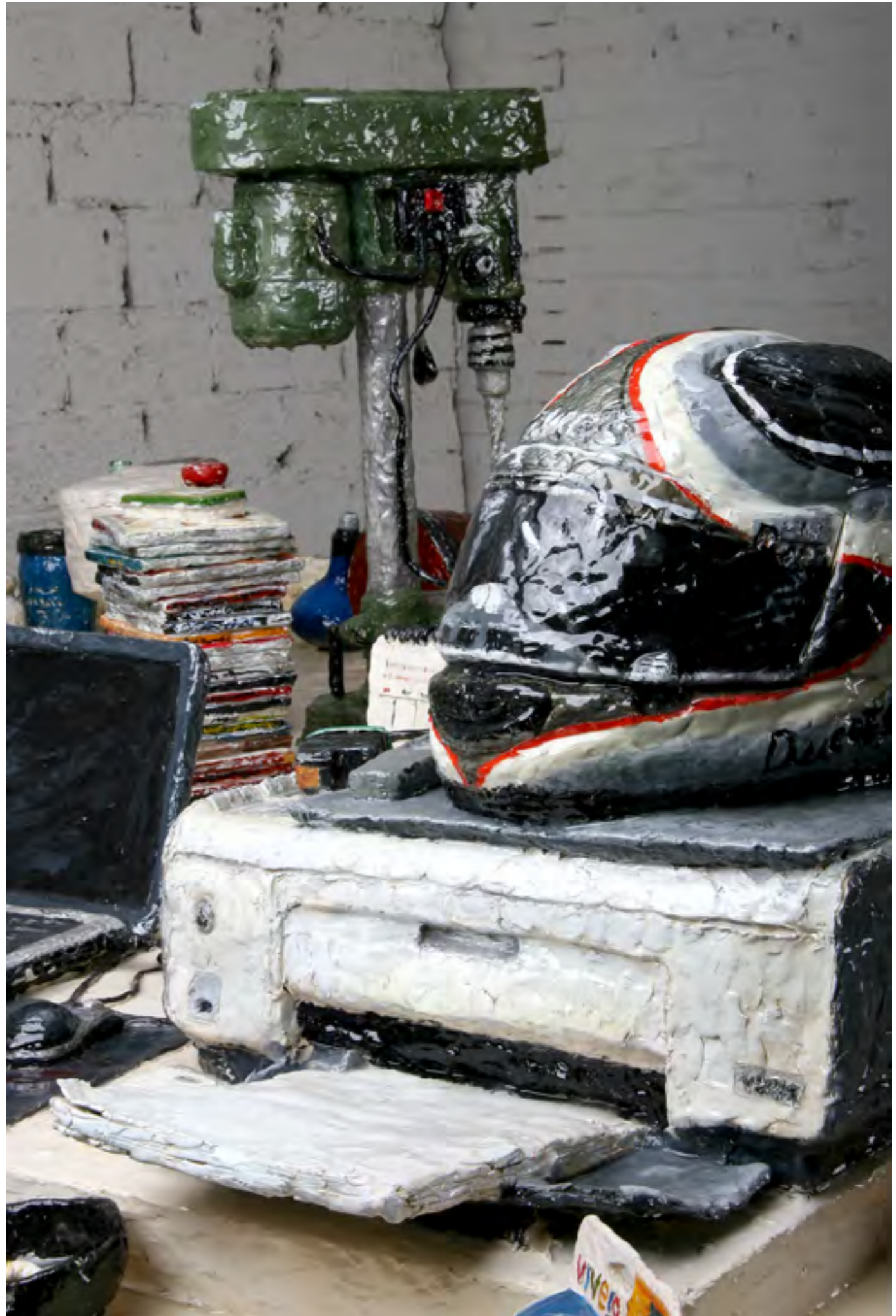
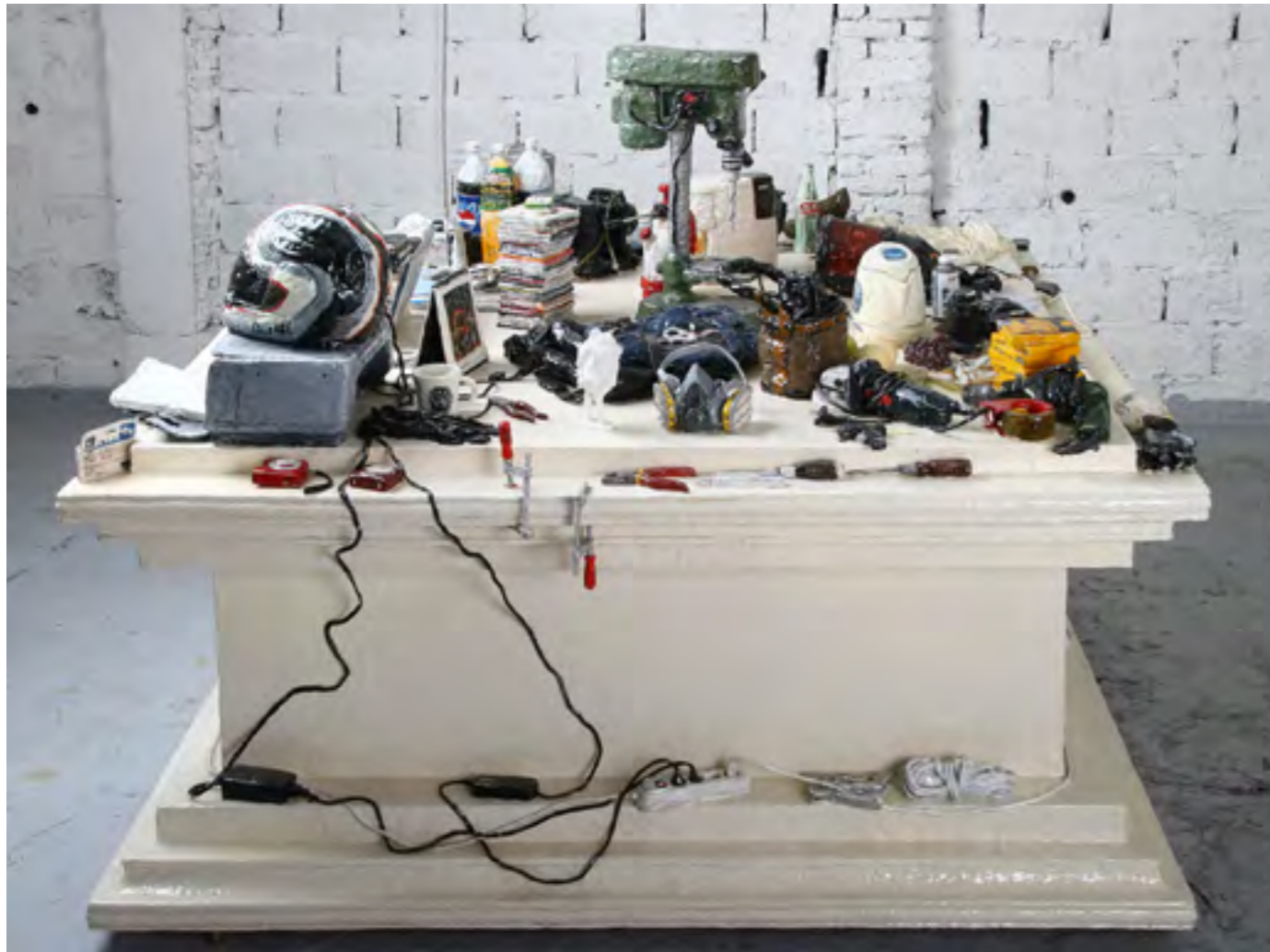


















LIST OF WORKS

List of Works

P. 6-7



Installation View at ARARIO GALLERY Seoul, 2016

P. 9



Installation View at ARARIO GALLERY Seoul, 2016

P. 10



Relief 1, 2016
Print on wood, 81 (h) × 188 × 6 cm

P. 11



Relief 5, 2016
Print on wood, 125 (h) × 215.5 × 6 cm

P. 12-13



Relief 3, 2016
Print on wood, 147 (h) × 199.7 × 6 cm

P. 14



New Structure 10 Cheese, 2016
Print on wood, 220.5 (H) × 208.5 × 157.2 cm

P. 15



Reclining Man Drinking, 2016
C-print, mixed media, 60 (h) × 160 × 65 cm

P. 16



Reclining Man Drinking, 2016
C-print, mixed media, 60 (h) × 160 × 65 cm
(detail)

P. 17



Reclining Man Drinking, 2016
C-print, mixed media, 60 (h) × 160 × 65 cm
(detail)

P. 18-19



New Structure 14, 2016
Print on wood, 227 (h) × 290 × 268 cm

P. 20



Scarf & Falcon, 2016
C-print, mixed media, 195 (h) × 100 × 48 cm

P. 21



Blouson & Albino, 2016
C-print, mixed media, 195 (h) × 125 × 47 cm

P. 22-23



Bust (Stork), 2016
C-print, mixed media, 42 (h) × 30 × 40 cm

P. 22-23



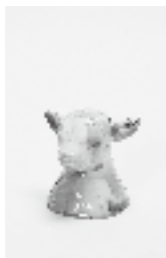
Bust (Hornbill), 2016
C-print, mixed media, 20 (h) × 15 × 29 cm

P. 22-23



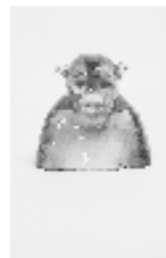
Bust (Fox), 2016
C-print, mixed media, 30 (h) × 23 × 30 cm

P. 22-23



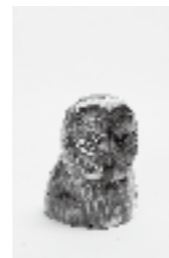
Bust (Goat), 2016
C-print, mixed media, 20 (h) x 22 x 19 cm

P. 22-23



Bust (Monkey), 2016
C-print, mixed media, 30 (h) x 31 x 28 cm

P. 22-23



Bust (Owl), 2016
C-print, mixed media, 30 (h) x 23 x 27 cm

P. 39



Mass-Mobile Perigee, 2014
C-print, mixed media, 400 (h) x 200 x 300 cm

P. 40-41



2014 April, 2014
Lightjet print, wooden frame, 125 x 292 cm

P. 42



Tree, 2013
C-print, mixed media, 273 (h) x 200 x 200 cm

P. 24



Umbrella & Horse, 2016
C-print, mixed media, 96 (h) x 42 x 42 cm

P. 25



Bird & Porcelain, 2016
C-print, mixed media, 75 (h) x 43 x 48 cm

P. 26



Elephant and Panda, 2014
C-print, mixed media, 40.5 (h) x 24 x 36 cm

P. 43



Park, 2014
C-print, mixed media, 300 (h) x 180 x 180 cm

P. 44



Carp & Compressor, 2014
C-print, mixed media, 184 (h) x 53 x 41 cm

P. 45



Buddha & Tool Box, 2014
C-print, mixed media, 207 (h) x 36 x 40 cm

P. 27



Elephant and Panda, 2014
C-print, mixed media, 40.5 (h) x 24 x 36 cm (detail)

P. 28-29



New Structure 8 Black Bird & Crystal, 2015
Print on aluminum, 275 (h) x 250 x 540 cm

P. 30-31



River, 2015
C-print, mixed media, 76 (h) x 100 x 145 cm

P. 46



Gilded Hair, 2013
C-print, mixed media, 205 (h) x 48 x 45 cm

P. 47



Bologna, 2013
C-print, mixed media, 304 (h) x 111 x 98 cm

P. 48



Brancusi & Mousedeer, 2015
C-print, mixed media, 34.5 (h) x 30.5 x 23 cm

P. 32



Westwood, 2015
C-print, mixed media, 215 (h) x 110 x 63 cm

P. 33



Untitled GD, 2015
C-print, mixed media, 380 (h) x 176 x 105 cm
Stones, 2015
C-print, mixed media, size variable

P. 34-35



Installation View at ARARIO MUSEUM in Topdong Bikeshop, 2015

P. 49



Head & Mousedeer, 2013
C-print, mixed media, 41 (h) x 35 x 29 cm

P. 50



Untitled, 2013
3D printing, 103 (h) x 53.5 x 53.5 cm

P. 51



Untitled, 2014
Painted bronze, 500 (h) x 150 x 150 cm

P. 36



Neptune with Octopus, 2015
C-print, mixed media, 290 (h) x 165 x 105 cm

P. 37



Neptune, 2015
C-print, mixed media, 275 (h) x 90 x 80 cm

P. 38



Mass-Mobile Perigee, 2014
C-print, mixed media, 400 (h) x 200 x 300 cm

P. 52



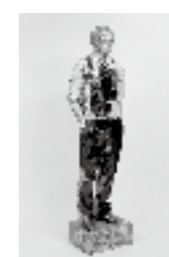
Halo, 2013
C-print, mixed media, 273 (h) x 135 x 120 cm (detail)

P. 53



Halo, 2013
C-print, mixed media, 273 (h) x 135 x 120 cm

P. 54



Hockney, 2013
C-print, mixed media, 224 (h) x 60 x 42 cm

P. 55



Hockney, 2013
C-print, mixed media, 224 (h) x 60 x 42 cm (detail)

P. 56-57



Installation View at Manmade Wooyoungmi, Seoul, 2013

P. 58-59



Sculpture From The Flat, 2012
Resin, acrylic, size variable

P. 72



BBD, 2009
C-print, mixed media, 84 (h) x 141 x 66 cm

P. 73



Manchester Mounted Police, 2008
C-print, mixed media, 278 (h) x 110 x 128 cm

P. 74-75



Installation View at Manchester Art Gallery, 2008

P. 58-59



Sculpture From The Flat, 2012
Resin, acrylic, size variable

P. 58-59



Sculpture From The Flat, 2012
Resin, acrylic, size variable

P. 58-59



Sculpture From The Flat, 2012
Resin, acrylic, size variable

P. 76-77



Red Sun, 2005-2006
C-print, mixed media, 158 (h) x 73 x 155 cm

P. 79



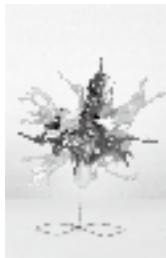
The Sculpture 2-Car, 2005
Painted bronze, 220 (h) x 462 x 113 cm (detail)

P. 80



Torso (The Sculpture 8), 2006
Acrylic on paperclay, 160 (h) x 210 x 210 cm

P. 58-59



Sculpture From The Flat, 2012
Resin, acrylic, size variable

P. 58-59



Sculpture From The Flat, 2012
Resin, acrylic, size variable

P. 60-61



Installation View at ARARIO GALLERY Cheongdam, Seoul, 2012

P. 81



Torso (The Sculpture 8), 2006
Acrylic on paperclay, 160 (h) x 210 x 210 cm (detail)

P. 82-83



The Flat 19, 2007
C-print face-mounted to Plexiglas, 180 x 230 cm

P. 84



A Statement of 540 Pieces on Twins, 1999
C-print, mixed media, 180 (h) x 110 x 50 cm

P. 62-63



Installation View at ARARIO GALLERY Cheongdam, Seoul, 2012

P. 64-65



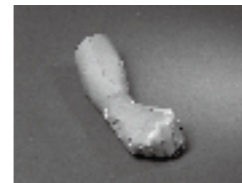
Vogue Korea's 15th Anniversary Exhibition 'Fashion into Art' at PLATEAU

P. 66



Torso (The Sculpture 12), 2008-2010
Acrylic on stoneclay, resin, aluminum, 160 (h) x 142 x 70 cm (detail)

P. 87



A Tenacious Report on Power, 1998
C-print, mixed media, 15 (h) x 15 x 30 cm

P. 67



Torso (The Sculpture 13), 2008-2010
Acrylic on stoneclay, resin, aluminum, 150 (h) x 180 x 70 cm

P. 68-69



Installation View at Gallery 2, 2010

P. 71



2009 September, 2011
Lightjet print, wooden frame, 217.6 x 172 cm

**TEXT &
INTERVIEW**

Spatial – Temporal Sculpture

— Some Observations and Thoughts about Osang Gwon's Works

Wang Weiwei

Curator, Museum of Contemporary Art Shanghai

Many people, like me, probably heard about the Korean artist Osang Gwon from his series of photograph-sculptures *Deodorant Type*. In regards to the series, the artist once commented about himself as an artist who “attempts to explore a kind of light-weight sculpture” which earned him a reputation in the contemporary art scene from early on in his career. This three-dimensional sculpture made from a large number of fragmented photographic images initially gives the viewer a sense of contrast between light and weight, and contradiction of interior and exterior at a first glance. These are probably the reasons why Gwon's works so effortlessly grab the viewer's attention. However, it becomes clear that all of this is just a beginning of Osang Gwon's commitment to explore and contemplate on the subject of ‘sculpture’. After much observation and understanding of his journey of creation, I strongly believe that the artist, from the very beginning until now, has been working as a ‘sculptor,’ who, even from the early on, has transcended the genre of ‘sculptural art’ and moreover is constantly exploring and challenging the two imperative themes of space and time.

In regards to the *Deodorant Type* series, it is very easy for people to associate it as a large quantity of mosaic images pasted to become a photographic work. However, Osang Gwon's approach on this method is to create a three-dimensional image. This transformation is very interesting. From the most fundamental stage, a photographer selects an image from the real-life using his camera and turns it into a fragment of time and space. These choices and integrations of various fragments become the ‘real image’ that the photographer allows the viewer to see. A sculptor, on the other hand, makes molds, shapes, sculpts and chips off the excessive portions and finally, through the process, completes to create and reveal the subject that was originally in front of his eyes. In this regard, both photography and sculpture have an attribute of editing and reshaping reality, while at the same time carrying the implied meaning of ‘simulacrum’. Those three-dimensional images of people and objects in the series of *Deodorant Type* are like countless fragments of time and space before reaffixing them back to the sculpted mold and integrating them to allow the work to successfully

capture a sense of reality. If it was only a pursuit for light-weight sculpture, one can simply print several large-size photos, wrap and glue them on the mold. However, if so, what this sculpture would convey is nothing more than a form and a visible structure, which appears as a three-dimensional image patched and constructed from different fragments of images and constructed. However the *Deodorant Type* differs in that, even through various perspectives, it would be impossible to see the entirety in which a spatial image is created with various pieces are plastered together.

To a sharp contrast to the *Deodorant Type* series that represents an initial attempt to explore the possibilities of sculpture, *The Flat* series is a Osang Gwon's rather extreme leap. The production process of this series of work is full of irony and sense of humor. Osang Gwon crops images of such subjects like jewelry, cosmetics and watches that reflect today's consumerism culture from the magazines. He then adds wire support on the backside of the selected images and produces works with three-dimensional spatial image endowing them the attribute of a ‘sculpture’. What's more interesting is that, Osang Gwon brings these simple sculptural elements together and finally presents them to the viewer in a flat 2-dimensional photograph. If completely unaware of this production process, when viewing these gigantic and glittering photos, the audience would be likely to think them as another series of simply pasted ready-made works of photograph about consumerism culture. But when closely observed, the viewers would find that the perspectives of every single image on these photos are disorderly, chaotic and bizarre. On another observation, the viewer will realize and discover fine wires captured on the image. Now, let us pause for a several seconds to recall the process again: a magazine photographer places luxury objects (three-dimensional) to take photos of the subject (two-dimensional), Osang Gwon crops these photos and makes them into a simple sculpture (three-dimensional) before taking pictures of them (two-dimensional). The entire process contains several transitions between the subject being three-dimension and two-dimension, repeatedly stretching and compressing the spatial distance of viewing. It is well-known that sculpture is a spatial work of art, and Osang Gwon takes a bold step to challenge ‘space’ in *The Flat* series by showing the solid space of sculpture using flat planes and hiding the three-dimensional space recorded by the photographer. Meanwhile, more importantly, he creates a space of idea that allows the viewer to use their imagination and reflect on the production process, which, in my opinion is exactly what this series of *The Flat* is about.

This summer I paid another visit to Osang Gwon's studio, where I saw several of his latest works from *Relief* and *New Structure* sculpture series. To my delight, through repeatedly honing these new series, Osang Gwon's attempt to explore the sculptures between the two-dimension and three-dimension appears much mature and complete. In these two series, Osang Gwon started using a large amount of various off-the-shelf photos or images found online, printing them on a wooden panel or aluminum sheet and naming them as *Relief* series capturing the feeling of a relief or a completely freestanding *New Structure* series. The *Relief* series made from wooden material is full of discerning characteristics of vintage and appears to be mild and soft, while the *New Structure* series made from aluminum sheets appears sharp and edgy as well as intricate and complicated just like an urban jungle. As always, in these two series, Osang Gwon chose the ‘simple and rough’ approach to make flat images into a ‘three-dimensional realm’ in which he directly layers several wood sheets imprinted with different patterns and creates relief work with a sense of space through creating volume and void. Moreover, he fabricated directly erecting several large-sized aluminum sheets imprinted with patterns, piecing them together and leaving them standing, therefore, constructing a three-dimensional sculpture. What I refer to as ‘simple and rough’ is the artist's complete disregard of the visual perspective of the images themselves and the perspective relationship between them, only attributing the images with three-dimensionality in the most convenient way possible. But it is exactly this approach that makes the images in the work appear half-realistic and half-illusionary, originally irrelevant images, when affixed on top of a wood panel

becomes a 'thing (image)' with volume before being adhered together to create a spatial relationship of front, rear, left, right, top and bottom. This new spatial relationship combined together with perspective space of the each image, results in to hyper-reality and reality coexisting. This is especially true of the *New Structure* series, where people can walk around the work and feel overwhelmed by the gigantic flat images. Meanwhile, what the viewer is seeing constantly changes as he or she walks and looks around the work. When walking around the colossal image, I, in various moments, thought about the Chinese or Eastern cavalier perspective, where the painter's point of observation is never fixed or confined to a single point of view. Instead, when necessary, the artist, while observing would translate and organize his visual field on to his canvas, which is closely related to the Eastern philosophy, in which time and space are always fluid, continuous and limitless. Osang Gwon, who has received a traditional western art education, unconsciously reveals a strong Eastern aesthetic philosophy through his works. The artist incorporates images that seem to be from more than one individual's perspective on a three-dimensional space, therefore forming a laminated, interlaced temporal and spatial relationship, where the hyper-reality coexists with reality. Meanwhile, these applied fragments form a flowing curve interweaved with images to create another abstract visual impression. It is apparent that the concept of the *Deodorant Type*, *The Flat*, *Relief*, and the *New Structure* series all share the concept of multiple constructions of time and space.

Osang Gwon's works have always been favored by the fashion industry, probably because of the works' dazzling colors and various elements of popular imageries. It is undeniable that Osang Gwon has a highly accurate sensitivity of the cultural pulse. As our culture enters into an era where images are increasingly omnipresent and everyone has an easy access to images from all domains of the world through computer or cellphone. We create an impression that all of a sudden we are closer to the world, but are we? What we usually see is nothing more than a frivolous images, but we mistakenly believe that we can rapidly understand everything. It is like a three-dimensional world comes into being by simply and roughly propping up images, or piecing photographic fragments together representing people and objects. Isn't it an irony of the modern society? Are we, the modern people who understand the world through internet, actually being increasingly distant from the real world?

In November 2016, Osang Gwon will be holding his first solo exhibition in Shanghai at ARARIO GALLERY Shanghai, and I am very glad to have a chance to introduce Osang Gwon's works to the Chinese audience and write a brief interpretation of his works from my own perspective. The works to be exhibited at the upcoming exhibition mostly cover all of his important series, together exhibiting the process of how he has created and evolved so far. I hope the audience will not only be attracted to Osang Gwon's glittering and colorful sculptural works, but also find their own understanding and presence through the multitude of space and time created by these works. As mentioned earlier, the essence of sculpture is not about the visual space, but in the minds of the audience.

时空雕塑

一 关于权五祥作品的一些观察与思考

王慰慰

上海当代艺术馆 策展人

可能很多人和我一样,对韩国艺术家权五祥的认识是从他的名“Deodorant Type”的“摄影雕塑”系列开始的,这一系列被他本人称为“想要探索一种轻盈的雕塑”使他早早地在当代艺术领域建立声名。这种用大量的摄影图像碎片拼贴而成的立体雕塑,乍看之下给人的那种轻重反差,内外矛盾的感觉,或许是作品迅速抓人眼球的原因所在。然而,很明显,这一切,都仅仅只是权五祥对“雕塑”这一命题进行探索的开始而已。经过对他创作历程的观察和了解之后,我深刻地感觉到,始终以“雕塑家”身份创作着的权五祥,早已超越雕塑作为“造型艺术”这一点,而实际上是在进行着对空间与时间这两个永恒主题的不断探索与挑战。

以“Deodorant Type”这一系列来说,很容易让人联想到那些用大量马赛克图像拼贴而成的摄影作品,而权五祥则是把这种方式运用到塑造立体形象上来。这种转化非常有趣。从最基础的来讲,摄影师用他的镜头选取现实景象中的画面,使它成为被从时间与空间之中切割下来的碎片,对各种碎片的选择及整合,则成为了摄影师想让人们看到的“现实景象”。而雕塑家铸模,塑形,雕刻,凿除多余部分...最后呈现出他眼中的人或物。从这一点上来看,摄影和雕塑都有一种对现实的切割和重塑的属性,同时又都带有“非现实”的隐意。“Deodorant Type”系列里的那些立体形象,人或物,就好像权五祥从时间和空间里切割下无数碎片,然后把它们重新贴回塑好的模型上,整合成似是而非,充满超现实感的立体形象。如果仅仅只是追求轻型雕塑,大可以打印几张大尺幅照片,然后将他们包裹贴合在模型上,然而如果是那样,这件雕塑所呈现的则只会是一个人的视线所观看到的形体,而不似“Deodorant Type”系列里的作品那样,如同是在无数视线,好似盲人摸象般形成的,不同碎片拼合出来的立体形象。每个人的视线不同,角度不同,空间不同,时间不同,于是每一个人的“现实”也是如此的不同。“Deodorant Type”系列就好像是在我们所有人各自不同的视线注视下形成的,光怪陆离的“现实世界”。

相比“Deodorant Type”系列对“雕塑”之可能性探索的浅尝辄止,“The Flat”系列则是权五祥的一次比较极端的跃进。这个系列作品的制作过程充满着讽刺和幽默感:权五祥从各种杂志广告中剪下了珠宝首饰,化

妆品,手表等等这些体现今天消费文化发展趋向的标志性物品的照片,在它们的反面加上钢丝支撑,制作出具有三维空间形象的作品,就这么赋予了它们雕塑的属性。更滑稽的是,对这种简易的雕塑,权五祥竟是把它们聚拢在一起,对着它们拍照,最后以照片这种平面形式呈现在观众眼前的。如果完全不知道这一制作过程,当观众看到面前巨大,闪亮的照片时,很可能会认为又是一系列简单地堆积现成品,反映消费文化的摄影作品,但走进仔细一看,就会发现照片里所有物件图像的透视都是错落,混乱,充满怪异感的,再仔细观察,当看到一些细细的钢丝之后才会恍然大悟。现在,让我们停留几秒,回想一下这么一个过程:杂志摄影师将那些实实在在的奢侈品(立体)放在面前,拍成平面照片(平面);权五祥将这些照片剪下,做成简易雕塑(立体),再将它们拍成照片(平面)。整个过程数次在立体和平面之间转换,对观看的空间距离进行反复的拉伸和压缩。众所周知,雕塑是空间中的艺术。权五祥在“The Flat”系列中正是大胆地对“空间”进行了一次挑战,以平面展现雕塑的实空间,又在里面隐藏了以摄影记录下来的立体虚空间,同时,更为重要的是,他在其中创造了一个意念空间,即让观众想象和回味制作的过程,我想,这才是这系列“平面雕塑”的内涵所在。

今年夏天,我再次拜访了权五祥的工作室,看到了他的几件新作:“Relief”和“New Structure”雕塑系列。令人欣喜的是,通过这几个新系列的反复打磨,权五祥的那种在平面和立体空间之间对雕塑进行的探索,显得越发成熟和完整。在这两个系列中,权五祥开始大量选用各种现成照片或网络图像,将它们印在木板或铝板上,塑造成具有浮雕感的“Relief”系列,或完全矗立起来的“New Structure”系列。用木质材料制作的“Relief”系列充满复古的厚重感,并显得温润,柔和。而用铝板构成的“New Structure”系列则有着锋利,尖锐的气势,且如都市丛林般错综复杂。权五祥在这两个系列一如既往地选用了“简单而粗暴”的方式将平面图像变身成“立体世界”,那就是,直接将几块印着不同图案的木板叠加起来,通过彼此间的层叠,空隙,制造出具有立体感的浮雕作品。或直接把大型的印着图案的几块铝板竖立起来,并拼和在一起,凭空立在那里,便成了立体雕塑。所谓一如既往的“简单粗暴”,正是完全不顾图像们本身的视觉角度,彼此之间的透视关系,而以最便利的方式让它们具有三维立体属性即可,但恰恰正是这种方式让作品里的图像显得似真似幻:原本毫不相干的图像被贴在木板或铝板上之后,成了有厚度的“物(像)”,然后又被拼合在一起,彼此便出现了前后左右上下的空间关系。这种新的空间关系和每个图像里本身存在的透视空间混合在一起,一下子便形成了多重空间,虚实交错。尤其是“New Structure”系列,更是充分体现了这一点,由于作品体量巨大,人们可以自由穿行其中,那些被放大的平面图像直逼眼前,充满压迫感。同时,随着脚步的移动,视线的转换,观看到的景象也在不断变化着。信步游走在那些巨大图像之间的我,不止一次地想到中国的,或者说东方的散点透视,画家的观察点从来不是固定在一个地方,也不受视域的限制,而是根据需要,移动着立足点进行观察,凡各个不同立足点上所看到的东西,都可组织进自己的画面上来,这一点和东方的哲学息息相关,在东方的哲学里,时间和空间从来都是流动的,延续的,无限的。受过纯正西方式美术教育的权五祥,其作品里却不知不觉地透露出强烈的东方美学。他将仿佛来自不只一个人视线里看到的图像,糅合成立体空间,构成一种层层叠叠,错落交织,虚实共存的时空关系。同时,那些拼合起来的板块形成流动的曲线,和直观的图像交织在一起,构成另一种抽象的视觉印象。不难看出,无论是“Deodorant Type”,“The Flat”,还是“Relief”和“New Structure”系列,那种对时间,空间的多重构建,其实都是一脉相承的。

权五祥的作品一直以来深受时尚圈的喜爱,或许是因为其炫目的色彩和充沛的流行图像元素。不可否认的是,权五祥对时代脉搏的把握非常精准。当这个世界进入一个越来越扁平化的读图时代时,每个人通过电脑,手机,就可以轻易地获得来自世界各地,各个领域的图像,仿佛刹那间我们离世界的距离近了,但真的是这样吗?我们看到的往往都只是表面的图像而已,却误以为可以快速地了解所有事物。就好像简单粗暴地把图像支撑着站起来就成了立体世界那样,或是将摄影碎片拼拼贴贴,就可以完整呈现人与物那样。难道这不是对现代社会的讽刺吗?我们这些通过网络来了解世界的现代人,是不是其实离世界越来越遥远了呢?

2016年11月, 权五祥将在上海的阿拉里奥画廊举办他在上海的首个个展, 我很高兴可以撰文为中国的观众们介绍权五祥的作品, 并从我自己的观察思考角度出发稍作解读。权五祥在本次个展中展出的作品几乎涵盖了他所有的重要系列。从一定程度上梳理了他至今为止的创作发展线索。我希望观众们不仅会被权五祥那些闪烁光亮, 色彩丰富的雕塑作品所吸引, 更是能够在它们所营造出的多重时空里找到属于自己的维度。如我上文所说的, 雕塑的精髓不在于可视空间, 而存在于观者的脑海中。

시공간을 가로지르는 조각

— 권오상 작가의 작품에 대한 관찰과 사색



왕 웨이웨이
상하이현대미술관 큐레이터

아마 많은 이들도 필자처럼 <데오도란트 타입 Deodorant Type>이라는 ‘사진조각’ 시리즈를 통해 권오상 작가를 처음 접했을 것이다. 그의 표현을 그대로 빌린다면 “가벼운 조각에 대한 깊이 있는 연구”라고 간략히 논할 수 있는 <데오도란트 타입> 시리즈로 작가는 동시대 미술계에서 큰 주목을 받았고 명성도 얻었다. 이 시리즈에서 작가가 제시하는 3차원 조각은 대량의 사진 이미지 파편들을 모아서 구축한 콜라주 기법으로 표현된다. 작품을 처음 접하게 되면 가벼움과 무거움에 대한 문제, 혹은 외부와 내부의 모순에 대한 기표가 강하게 부각되어 전달되는데, 이 지점이 관객의 시선을 사로 잡는 권오상 작품의 힘인지도 모르겠다. 하지만 이 모든 것은 권오상이 끊임없이 연구하는 ‘조각’이라는 대주제에 대한 탐구의 시작일 뿐이다. 작가의 전반적인 제작과정에 대한 관찰과 이해를 거친 후 내가 느낀 점은, 작업 초기부터 현재까지 ‘조각가’로서 작업을 해온 권오상에게 조각은 이미 조형 예술의 한 장르로만 정의되는 지점을 초월했다는 것이다. 뿐만 아니라 그는 조각을 통해 시공간이라는 필수불가결하고 보편적인 대주제에 대해 끊임없이 연구하면서 도전하고 있음을 알게 되었다.

혹자는 흔히 <데오도란트 타입> 시리즈가 수많은 모자이크 이미지들을 콜라주 방식으로 붙인 사진 작업이라고 인식한다. 하지만 권오상이 이 제작 방식을 통해 최종적으로 구현하려는 것은 3차원의 입체 이미지라는 점에 주목해야 한다. 이는 매우 흥미로운 문제를 제기한다. 제작 방식에 대한 기초 단계부터 논하면, 사진의 차원에서 작가는 렌즈를 통해 현실 속의 이미지를 선택하고, 시간과 공간을 잘라낸 이미지의 조각을 만든다. 이때 작가는 다양한 이미지 파편을 선택하고 조합하여 관객에게 실제 이미지를 제공한다. 동시에 조각의 차원에서는 형태를 만들고 불필요한 부분들은 제거하는 전 과정을 통해서 작품을 실현시킨다. 사진과 조각 모두 현실을 편집하고 재구성한다는 속성을 지니는 동시에, 현실과 분리된 복제품, 즉 ‘시물라크르’로서의 조각 작품에 대한 의미도 선사한다.

<데오도란트 타입> 시리즈에서 표현되는 인물이나 사물의 입체 형상은, 권오상 작가가 시간과 공간 속에서 실제 존재하는 수많은 이미지 파편들을 잘라낸 후 조각된 형상에 다시 이 이미지의 파편들을 모아 붙이는

과정을 통해 제작된다. 이러한 구성은 전체적으로 실제와 비슷하면서도 결코 그렇지 않은, 초현실적인 감각이 충만한 입체 작품으로 구현된다. 작가가 만약 계속해서 가벼운 조각만 추구했다면, 적은 수의 큰 사이즈 이미지들을 모형에 붙이기만 했어도 충분했을 것이다. 하지만 만약 그랬다면 권오상의 조각은 한 사람, 즉 작가 개인의 시선으로 보게 되는 특정 형태나 구조 그 이상도 이하도 아니었을 것이다. 그러나 작고 다양한 이미지의 조각들로 붙여지고 구축된 3차원의 <데오도란트 타입> 시리즈는 수많은 시선 속에 있는 듯한, 즉, 마치 맹인들이 코끼리를 만지는 것과 같은 서로 다른 조각이 결합한 입체 형상이 된다. 개개인의 시선과 관점은 확연히 다르고 시공간의 차이도 있기 때문에, 사람마다 느끼는 ‘실재’ 또한 다른 것이다. 그런 까닭에 <데오도란트 타입> 시리즈는 각자의 무수히 다른 여러 시각에서 형성된 기이하고 다채로운 현실세계와 같다.

<데오도란트 타입> 시리즈로 조각의 무한한 가능성에 대한 끊임없는 탐닉을 보여준 권오상 작가는 <더 플랫 The Flat> 시리즈를 통해 한 걸음 더 나아간다. 이 시리즈의 제작 과정은 풍자와 유머로 넘쳐난다. 권오상은 오늘의 소비지상주의 사회를 보여주는 다양한 잡지 광고에서 보석, 화장품, 시계 등의 이미지를 잘라내고, 그 뒷면을 철사로 지탱해 입체 조형으로 만들어 조각의 형상을 띠게 했다. 철사로 인쇄된 이미지를 지탱한 이 간단한 조각도 이미 흥미로운데, 권오상은 조금 더 나아가 이 조각적인 구조들을 모아 사진을 찍은 후 관객에게 2차원의 평면 사진으로 다시 변환시킨 후 제시한다. 만약 관객이 이러한 작업 과정에 대해 무지한 상태에서 이 시리즈를 접한다면 반짝이는 거대한 사진만을 볼 것이며, 그저 기성품 더미의 소비문화를 반영한 사진 작업이라 생각할 것이다. 하지만 꼼꼼히 작품을 살펴 본 관객이라면, 작품 속 이미지 파편들의 투시가 무질서하고 혼란스러울 뿐 아니라 기괴하다는 것을 발견할 것이다. 그리고 거기서 조금 더 나아가면, 이미지 뒤에 붙은 아주 얇은 철사들을 발견하고 비로소 작가가 전달하고자 하는 메시지를 포착할 수 있을 것이다. 그렇다면 여기서 우리는 <더 플랫> 시리즈의 작업 과정들을 다시 생각해볼 필요가 있다. 잡지사의 사진작가는 유행하는 제품(입체)을 모은 후 사진(평면)을 촬영해 잡지로 출판한다. 권오상은 이 이미지들을 잡지에서 오려낸 후 다시 간단한 조각(입체)으로 바꾼다. 그런 다음 다시 이 조각들을 사진(평면)의 형태로 변환한다. 이 모든 과정은 수 차례 평면과 입체로의 변환을 오가며, 바라보는 시각에 따라 공간적 거리의 간격을 반복적으로 조절한다.

일반적으로 조각은 공간 속의 예술이라고 알려져 있다. 필자는 권오상 작가가 <더 플랫> 시리즈를 통해 호기롭게 공간이라는 주제에 도전해본 게 아닌가라고 생각해본다. 그는 평면을 이용해 견고한 조각의 공간을 보여주고, 사진가가 기록한 가상 공간을 숨긴다. 여기서 살펴볼 중요한 지점은 권오상이 작업 과정에 대한 단서를 의도적으로 노출해 관객으로 하여금 제작하는 과정들을 상상하며 작품을 감상할 수 있는 장치를 만들어 냈다는 것이다. 나는 이것이야말로 <더 플랫> 시리즈의 핵심이라고 생각한다.

올 여름, 필자에게는 권오상 작가의 작업실을 방문하여 그의 새로운 작업 <릴리프 Relief>와 <뉴 스트럭처 New Structure> 시리즈를 직접 볼 수 있는 기회가 있었다. 필자는 권오상이 새로운 시리즈들을 통해 조각성에 대해 반복적으로 연구하면서 평면과 입체 공간 사이를 탐색하는 방식이 눈에 띄게 성숙하고 완벽해졌다는 부분에서 희열을 느꼈다. 그는 이 작품들을 위해 다양한 기성품과 인터넷에서 수집한 이미지들을 선택하여 사용하였고, 그 이미지들을 나무 판에 인화해 부조 형식으로 마무리한 <릴리프> 시리즈와 알루미늄 판과 나무 판에 이미지를 인화해 입체화한 <뉴 스트럭처> 시리즈를 만들었다. 나무를 재료로 만든 <릴리프> 시리즈는 오래된 듯한 느낌이 가득하고 부드러운 반면, 알루미늄 판으로 만든 <뉴 스트럭처> 시리즈는 예리하고 날카로운 기세를 가지고 있고 빌딩 숲에 들어온 것처럼 마구 뒤엎혀 있고 복잡한 인상을 받게 된다. 권오상은 이 두 시리즈에서 예전과 같이 다소 간단하고 쉬운 방식으로 평면 도상을 입체의 영역으로 진입시켰다. <릴리프> 시리즈의 경우, 작가는 서로 다른 이미지가 표면에 인화된 여러 개의 나무 판을 겹겹이 쌓아 나무 판의 간격과 층을 통해 입체감을 형성하는 부조 작품을 만들었다. <뉴 스트럭처> 시리즈의 경우, 이미지가 인화된 여러 개의 대형 알루미늄 혹은 나무 판을 무작위로 조합한 뒤 세워서 입체 조각을 만들었다.

앞서 언급한 바와 같이 이 간단하고 쉬운 방식은 이미지 자체의 투시 각도와 비례를 전혀 고려하지 않는 방식으로, 가장 편리하게 평면 이미지에 3차원 입체로서의 속성을 부여한 것이다. 이러한 방식은 작품을 절반은 실재처럼, 또 다른 절반은 가상으로서 제시한다. 즉, 처음부터 전혀 연관성 없는 이미지를 나무 판이나 알루미늄 판에 인쇄하고 나면 부피감 있는 대상(이미지)이 실재처럼 형성되지만, 동시에 이들의 무작위적 조합은 앞과 뒤, 그리고 상하좌우 간 공간 관계를 형성한다. 이 새로운 공간 관계와 각각의 이미지 자체에 존재하는 투시 공간이 하나로 합쳐지면서 다중 공간을 형성하게 되고, 그 결과 초현실과 실재가 교차하게 된다. 특히 <뉴 스트럭처> 시리즈가 이 지점을 가장 효과적으로 재현한다. 작품의 크기가 거대하기 때문에 관람객들은 작품의 내부와 외부를 자유롭게 통과할 수 있으며, 확대된 평면 이미지가 직접 눈앞에 다가오는 것과 같은 압도적인 느낌을 받게 된다. 동시에 발걸음의 움직임과 시선의 전환에 따라 펼쳐지는 이미지들도 다채롭게 변하는 특징을 갖는다.

나는 이 거대한 이미지를 사이를 걸으면서 여러 번 중국이나 동양의 다초점 투시법을 생각했다. 작가의 관찰 지점은 한 곳에 고정되지 않고 시야의 범위도 제한받지 않으며, 또 필요에 따라 위치를 바꿔가며 관찰된다. 각각 다른 관점에서 본 것을 자신의 화면으로 옮겨 구성 할 수 있으며, 이 부분은 동양 철학과도 밀접하게 연관되어 있다. 동양 철학에서 시간과 공간은 유동적이고 연속적이며 무한하다. 권오상은 서양의 순수미술 교육을 받았음에도 불구하고, 그의 작품은 부지불식간에 강렬한 동양 미학을 드러낸다. 권오상은 마치 여러 사람의 시선에서 보는 이미지처럼, 이미지를 조합하여 여러 층으로 겹쳐 입체 공간을 만들었다. 들쭉날쭉 엇갈리게 하면서 초현실과 실재가 공존하는 시공간을 구성했다. 이렇게 <데오도란트 타입>, <더 플랫>, <릴리프> 그리고 <뉴 스트럭처> 시리즈 모두 시간과 공간을 대하는 다중적인 구조에 대한 생각은 각각 일맥상통하고 있다는 것을 어렵지 않게 발견할 수 있다.

권오상 작가의 작품은 종종 패션계의 관심을 받는다. 아마도 작품 속 눈부신 색채와 대중적 요소가 풍부한 이미지들에서 기인할 것이다. 한 가지 절대 부인할 수 없는 것은 권오상이 시대의 추세를 아주 정확하게 파악하고 있다는 것이다. 동시대 문화 속에서 이미지들은 점점 더 파편화되어 산재해 있으며, 사람들은 컴퓨터와 핸드폰으로 손쉽게 전 세계에서 생산되는 이미지들을 실시간으로 접할 수 있다. 순식간에 세계와 우리가 근접 거리에 있는 듯한 느낌을 갖게 되지만, 과연 그러한가? 우리가 보는 것은 단지 표면적인 이미지일 뿐인데, 우리는 마치 짧은 시간에 그 모든 이미지들을 정확하게 이해했다고 착각한다. 간단하고 쉽게 이미지를 지탱하여 세우는 것만으로 입체적인 실재 세계가 형성되거나, 사진의 파편을 조합하면 완전한 인물과 오브제가 될 수 있음을 드러내는 권오상의 조각 작품들은 어쩌면 현대 사회에 대한 풍자가 아닐까? 인터넷을 통해 세계를 이해할 수 있다고 자부하는 동시대 현대인들은 오히려 실재 세계와 사회로부터 멀어지고 있는 것은 아닐까?

2016년 11월에 권오상 작가는 아라리오 갤러리 상해에서 개인전을 갖는다. 필자는 중국 관람객들에게 권오상 작가의 작품을 소개하게 된 것에 대해 매우 기쁘게 생각한다. 권오상은 이번 개인전에서 자신의 모든 작품 시리즈들을 총망라하여 선보일 예정이다. 본 글을 통해 필자는 권오상 작가가 걸어온 그간의 창작 과정과 발전 및 맥락에 대해 분석을 하고자 노력했다. 필자는 관람객들이 권오상의 눈부시고 화려한 색의 조각에 끌릴 뿐만 아니라 작품이 제시하는 다중적인 시공간 속에서 자신만의 차원을 찾아내기를 바란다. 앞서 말한 바와 같이 조각의 정수는 눈으로 볼 수 있는 가시 공간에 있지 않고, 보는 사람의 의식과 기억 속에 존재한다.

Interview

ARARIO GALLERY Osang Gwon

ARARIO GALLERY (hereinafter, 'ARARIO'): The recent solo exhibition held at ARARIO GALLERY Shanghai extensively presents the 18 years of the artist's oeuvres, and especially Osang Gwon's ontological inquiries on sculpture as well as the results to those inquiries. The variation of diverse media or form capturing the artist's concern on what is sculpture, were introduced in five individual series. This interview will focus on introducing each series in sequence for people who encounter their previous works for the first time and to organize their attitude towards sculpture.

First of all, please briefly introduce your earliest and representative 'photo-sculpture', *Deodorant Type*.

Osang Gwon (hereinafter, 'Gwon'): The *Deodorant Type* series, represented as 'photo-sculpture', began with creating lightweight sculpture. I did not begin this project with anticipation to depict the subject more realistically through the procedure of the most realistic medium of photography transforming from two-dimension to three-dimensional sculpture. As implied in the term, 'deodorant', which signifies slightly changing the odor rather than exterminating the origin of the odor, this series holds realistic and unrealistic sense at the same time. In other words, it reenacts reality, but it didn't have the intention to reenact reality. *Deodorant Type* can be roughly divided into two production methods. I select the subject and take photography myself or search the Internet to collect images and begin production thereupon. Initially, I started with taking

photographs. I select a pose, and then search for an appropriate model. Afterwards, I photograph each part of the subject in a fixed size from multiple angles, attach the printed photographs on a form created with Isopink, and finally the work is completed after coating process.

ARARIO: *Deodorant Type* handles diverse range of subject matters. What is the standard of your selection?

Gwon: During the early stage of the series, I used firm metal and sculptural tool made of wood to express delicate paper, and over the course of time, I expanded the realm as I produced head, bust, half-length figure and etc. At first, I arranged this with my family and friends, peer artists and staff members and after my work became known, I began using well-known celebrities, musicians, athletes, actors and etc. Recently, I've been taking every element of my daily life as a subject, from surrounding objects, my cat, and rare animals that you don't encounter too often. In most cases, I take my firsthand experience as the subject, and an online experience also becomes another subject too. It is likely that my selection process is quick and spontaneous most of the time.

ARARIO: The gesture of constructing and accumulating the subject is consistently found in works such as *Masspatterns* and other subsequent works that seem to have stemmed from *Deodorant Type*. This reminds of the technique of modeling, one of the traditional methods of sculpture. What does the gesture of

constructing and accumulating the subject mean to you?

Gwon: I personally like modeling. The gesture of adding something itself resembles modeling. It could be same for the latest *Relief* series. I think I am attracted to this as it is the most spontaneous and rapid way to produce work. In case of photo-sculpture, I am especially influenced by classic form or composition of sculpture lately and I have great interest in the structural accumulation of complex mass.

ARARIO: When accumulating the subject, I had the impression that you purposefully eliminated theme or narrative and arranged it intuitively in random and spontaneous ways.

Gwon: Usually, I preferentially focus on constructing a structure to produce works. I want the subjects accumulated inside each structure to be arranged naturally, irrelevant to its significance. Also within the relationship of the artist and the audience, I am more interested in the progression of thoughts developed by the audience rather than the intention of the artist. No function is a feature of contemporary art, but if the audience could have their own time and space with my work, that would be my idea of my work's function.

ARARIO: Afterwards, *The Flat*, *The Sculpture*, *New Structure* and *Relief* series were sequentially introduced as results of exploration on sculpture. As these series were gradually extended with the epistemic exploration on sculpture laid in the foundation, it would be more effective if you could explain each series in connection.

Gwon: I began photo-sculpture to escape traditional sculpture, which is closer to labor in terms of material or style, and later this inconvenience has been resolved, but I wanted to make a lot of sculptures in faster speed. With a thought, 'If a single paper stands on its own, then it is a sculpture' in mind, I cut out advertisement photographs of watches, cosmetics, jewelries, and etc. from magazines and attached wire on the back. Then I displayed them in one place and took photograph, transforming them into flat work without sense of perspective and released this in *The Flat* series in 2003. I personally consider this series to be 'still-life sculpture' with objects within magazines appearing as the subject.

Afterwards, I began to work on *The Sculpture* series to build real sculpture-like sculptures with traditional materials of sculpture, not photographs. In *The Sculpture*, the subject is not important, but recollection on traditional sculpture, infusion of contemporary colors and mass, these three elements are critical. Apart from the previous works, I didn't encounter the objects in person on purpose for this series and produced the forms of automobile or motorcycle with images collected from Internet, magazines and etc. This series is made of celadon with acrylic paint coated on the surface. With just a glance, it is difficult to discern the material as heavy layers of paint is coated on the surface. However, when you touch it, you can

instantly know that it is celadon and you become aware of its sculptural form and weight. In case of the *Torso* series produced later, I used plastic as the main material and tried on colorful paints on them.

In the *The Flat* series, which was re-produced in 2011, I began to cut out and juxtapose images from the *Wallpaper*, a magazine on architecture, communication design, industrial design, and art. *The Flat* series is in close relationship with the *New Structure* series. After producing three-dimensional abstract sculptures inspired from Alexander Calder's *Stabile* for two years, I had a desire to experiment sculptural, experimental elements on relief, which could be hung on a wall. As a result, the recent *Relief* series has been produced. *Relief* is a collage-type wooden relief piece arranged only with a combination of images. I intended to organize and recompose images in this series to create sculptural work representing contemporary image.

ARARIO: You had briefly described the process of expansion and transformation in numbers of series introduced over time. Please give additional explanation on *Motorcycle Torso* presented in this exhibition after a long time.

Gwon: At first, I wanted to create automobiles such as Lamborghini, Bugatti, Enzo Ferrari and etc., in particular. However, as I worked in a studio with an entrance width of 80 cm, I came up with motorcycle, an object most similar to automobile that I could think of. Initially, there were wheels, handle and more, but I eventually misplaced them when I was moving. So I started to build a *Motorcycle Torso* as there were numerous torsos in human body sculptures. Art historically, the concept of torso is formed in relation to Rodin during the 19th century. Before Rodin, it was prevalently recognized that an incomplete body, in other words, a torso of human body was difficult to have any aesthetic value. In contrast, Rodin began to produce just the torso on the assumption that incomplete form could stimulate more imagination than a perfect form. *Motorcycle Torso* was also produced in a similar context.

ARARIO: The way you produce or reflect upon your work is very clear without any redundancy. It appears that you reject having multiple meaning or layers in your work. The simpler the method, the easier it is to reveal the compositional element. The artist's own philosophy can be conveyed through composition rather than the content. Finally, as a last question, please share your thoughts on sculpture at this point in time.

Gwon: I would rather anticipate the appearance of diverse meaning or layers inside a more simple and clear form. Contemporary art is not easy and simple. I believe it is the role of the artist to continue suggesting new landscape and creating time and space for the audience to view it. Sculpture is also about staring into the void, removed away from the sculpture.

采访

阿拉里奥画廊

权五祥

权五祥：你好，很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

权五祥：很高兴接受你的采访。

它的意义毫不相干，也是因为艺术家和观众的关系，比起艺术家的意图，我对观众想法发展的过程更感兴趣。没有功能是当代艺术的特点，但是如果观众能够有自己的时间和空间和我的作品在一起，我想这是我认为的作品的功能。

阿拉里奥：“The Flat”，“The Sculpture”，“New Structure”和“Relief”系列都分别介绍了艺术家对雕塑探索的结果，这些系列在雕塑的基础上逐渐扩展成实验性的探索，如果您能解释一下他们之间的关联会很有帮助。

权：我开始制作照片雕塑是为了逃离传统雕塑，它更接近材料和风格的实验，之后这个不便的问题解决了。但是我想快速制作大量的雕塑，基于这个思考，我想到“如果单页的纸张能自己立起来，那它就是一个雕塑”，我从杂志剪下了手表，化妆品，珠宝等等的广告摄影，在它们背后安置了铁丝，让纸片可以直立，然后放到一起展示并拍摄照片，不经意间把它们转化成了一个平面的作品，并在2003年发布了“The Flat”系列。我个人认为这个系列的主体都来自于杂志，所以算是静物雕塑。

后来，我开始着手“The Sculpture”系列，用传统的雕塑材料创作像雕塑的雕塑，而不是照片。在“The Sculpture”里，主体不重要，对于传统雕塑的概念变化与现代颜色的调和还有凝块这三个元素是关键。与以往的作品不同，我并没有为了这个系列的创作从网上，杂志上收集的汽车和摩托车的形象。这个系列是用青铜做的，外表覆盖了丙烯酸的涂层。只看一眼的话，作品表面覆盖了厚重材质，是很难辨别的。如果触摸，可以立即知道是青铜，你会意识到雕塑的形式和质量。至于之后制作的躯干系列，我用了塑料作为主要材质，尝试把色彩画在上面。在2011年重新制作的“The Flat”，我开始剪下和排列来自『Wallpaper』（一本关于建筑、传达设计，工业设计，以及艺术的杂志）的图片，The Flat系列和“New Structure”系列有非常接近的关系。创作3D抽象雕塑方面，我有从Alexander Calder的“Stabile”里汲取灵感，制作了两年的时间，实验性地尝试浮雕，希望作品可以挂在墙上。结果就是最新完成的作品“Relief”。“Relief”是仅仅用组合形像的方式构成的木质浮雕。我试图在这个系列重组多种形像来创作雕塑作品，借此表现当代图像。

阿拉里奥：你已经简单描述了不同系列作品的转换和扩展过程，请再额外解释下这次展览中展出的另一个作品“Motorcycle Torso”。

权：一开始我想创作想兰博基尼，布加迪，法拉利等等那样的汽车。因为我的工作室入口宽度是80厘米，于是我想到了摩托车，我能想到的最接近汽车的物体。最初，那里有轮子，扶手等，但是当我想创作“Motorcycle Torso”最终放弃了它们，就像抛弃人体雕塑中大量的躯干。艺术史上，躯干的概念形成与19世纪的罗丹有关，主要的观念是创作不完整的人体，换句话说讲，对罗丹之前的人来说，一个单纯的人体躯干很难有美学价值。与之相反的罗丹将仅仅只有躯干的设想创作出来，不完形的形象比完美的形式更加刺激着观众的想象。“Motorcycle Torso”也是基于类似的创作理念。

阿拉里奥：你的创作方式或者你的思考方式是非常清晰没有冗余的，这体现了你拒绝在你的作品中有多重意义和层次。方法越简单，形式方面最重要的部分就显而易见。你的美学观是形式大于内容。那么最后一个问题，请分享你当下对于雕塑的概念。

权：我更期待不同的外观意义或者内在层次置于一个更简单清晰的形式中。当代艺术也不简单。我相信艺术家的角色是提出新的景观，为观众创造时间和空间来观看这个景观。雕塑也是关于凝视雕塑之外的空间。

权五祥(下文简称“权”)：除臭剂型号(Deodorant Type)代表了“照片雕塑”，它源于轻量雕塑的创作。我开始做这个项目的时候，并不想通过2D摄影转化成3D雕塑这个方式使作品更加逼真。“除臭剂”(deodorant)这个术语中隐含的，表示轻微的改变气味而不是彻底消除原来的味道，这个系列同时保有现实和非现实的意味。换句话说，它粗糙地区分了两种作品理念。我选择主题，自己亲自拍摄照片或者从网上搜集图片，以此开始我的创作。最初，我亲自拍照，先确定姿势，再寻找合适的模特，然后从不同的角度用适当的大小拍下主体的各个部分，打印成照片贴在聚苯乙烯泡沫板制作的形体上，最后制作涂层完工。

阿拉里奥：除臭剂型号(Deodorant Type)处理了不同的主题，你的选择标准是怎么样的？

权：在这个系列的早期，我用坚固的金属和木质雕塑工

具来表现柔和的纸张，那段时间的制作范围扩展到头像，胸像，半身造型等等。起初我的创作主题是家人，朋友，同类艺术家，同事，作品出名以后，我开始用名人，音乐家，运动员，演员等等作为创作对象。近期，我把生活中的每一个元素视为一个主题，周遭的物体，我的车，我的猫，甚至难得一见的稀有动物。大多数情况下，我用第一手经验作为创作主题，还有，一段网络在线经验也会成为新的创作源泉。好像我的选择过程多数时候是快速的，自然而然的。

阿拉里奥：造型的构建和主体的增加持续在作品中出现，比如“Masspatterns”和其他之后的作品看起来源于“Deodorant Type”。这个提示了造型的技术，一种传统的雕塑方法。请问这些造型的构建和主体的增加对你来说意味着什么？

权：我个人喜欢塑造。依附某种东西这种行为本身与塑造很相似，最近的“Relief”系列也是这样。我想我被这些吸引因为这是最即兴和快速的制作方法之一。至于相片雕塑，我尤其受古典形式或者近代雕塑组合的影响。我对于结构的叠加和复杂的块面有浓厚的兴趣。

阿拉里奥：增加主体对象的时候，我有印象你故意排除主题或叙述性，刻意营造出直观的随机感。

权：通常，我优先集中于构建一个整体结构去制作作品。我认为主体叠加入每一个结构都需要被安排的自然，与

인터뷰

아라리오 갤러리(이하 ‘아라리오’): 아라리오 갤러리 상해에서 진행되는 금번 전시는 작가의 지난 18년간의 작품 세계, 그 중에서도 특히 조각에 대한 작가의 존재론적 질문들에 대한 결과물들을 집약적으로 보여준다. 조각이란 무엇인가에 대한 작가의 고민이 담긴 여러 매체적, 형식적 변주는 크게 다섯 개 시리즈로 나뉘어 발표되었다. 이 인터뷰에서는 작가의 전작 시리즈들을 처음으로 제대로 접하는 많은 이들을 위해 간략하게나마 순차적으로 각 시리즈에 대한 설명과 조각에 대한 작가의 태도를 정리하는 데 집중하겠다.

권: 우선, 가장 초기 작업이자 작가를 대표하는 ‘사진조각’인 <데오도란트 타입 Deodorant Type>에 대해 간략히 소개해달라.

권오상 작가(이하 ‘권’): 사진조각으로 대변되는 <데오도란트 타입> 시리즈의 시작은 가벼운 조각을 만드는 데 있었다. 가장 사실적인 매체인 사진이 구현하는 2차원 평면이 3차원 조각이 되는 과정을 통해 대상을 더욱 현실적으로 묘사할 수 것이라는 기대감에서 시작한 것은 아니었다. 냄새의 근원을 없애지 않고 슬쩍 다른 냄새로 바꾸는 방취재를 지칭하는 용어 ‘데오도란트’가 암시하듯, 이 시리즈에는 현실적이지만 동시에 비현실적인 감각이 들어있다. 즉, 현실을 재현하지만 현실을 재현하는 것이 목적이 아니었던 것이다.

<데오도란트 타입>은 크게 두 가지 제작 방식, 즉 대상을 선정한 다음에 사진을 직접 찍거나 인터넷에서 대상을 검색해서 이미지를 수집한 후 제작하는 방법으로

아라리오 갤러리

권오상

아라리오: 대상을 쌓아나갈 때 주제나 내러티브를 의도적으로 배제하고 감각에 기반해 무작위적이고 즉흥적으로 배열한다는 인상을 받았다.

권: 주로 작품을 만들기 위한 구조를 구축하고 세우는데 우선적으로 집중하고, 각 구조 안에 쌓여지는 대상들은 의미와 상관없이 자연스럽게 배치되기를 바란다. 작가와 관객의 관계에서도 작가의 의도보다는 관객이 발전시켜나갈 생각의 추이에 더 관심이 많다. 기능이 없는 것이 현대미술의 특징이기도 하지만, 내 작품 앞에서 관객 자신만의 시간과 공간을 가질 수 있다면 그것이 내가 생각하는 내 작품의 기능이기도 하다.

아라리오: 이후 순차적으로 <더 플랫 The Flat>, <더 스컬프처 The Sculpture>, <뉴 스트럭처 New Structure> 그리고 <릴리프>의 순서로 조각에 대한 탐구의 결과물들을 발표했다. 조각에 대한 인식론적 탐구를 기저에 깔고 서서히 확장되었기 때문에 시리즈 별로 연결해서 설명해주면 더욱 효과적일 것이라 생각한다.

아라리오: 처음에는 사진을 직접 찍는 방법으로 시작했다. 먼저 포즈를 정한 뒤, 그에 맞는 모델을 탐색한다. 이후 일정한 크기로 대상의 각 부분을 여러 각도에서 촬영한 후 인화된 사진을 아이소핑크로 제작한 형태 위에 붙이고 코팅 작업을 거쳐 작품을 완성한다.

아라리오: <데오도란트 타입>에서 다루는 대상의 범위는 다양하다. 선정의 기준은 무엇인가?

권: 시리즈 초기에는 단단한 쇠와 나무로 이루어진 조각 도구를 연약한 종이로 표현했고, 이어서 두상, 흉상, 반신상, 전신상 등을 차례로 제작하면서 영역을 넓혀 갔다. 처음에는 가족이나 친구들, 주변 작가들, 스태프들 중심으로 진행했고, 이후 작품이 알려지면서 가수, 운동선수, 영화배우 등 유명인들이 대상이 된 경우도 있다. 최근에는 주변 사물들과 키우는 고양이나 자주 접하지 못하는 동물까지 눈을 스쳐가는 일상의 모든 것들이 대상이 된다. 직접 체험한 것들이 그 대상이 되는 경우가 많지만, 온라인 속 체험도 그 대상이 된다. 대상 설정은 빠르고 즉흥적으로 이뤄지는 경우가 많다.

아라리오: <데오도란트 타입>에서 파생된 <매스 패턴스 Masspatterns> 계열 작품 뿐 아니라 이후 작업들에서도 공통적으로 대상을 쌓고 구축하는 행위가 지속적으로 포착된다. 이는 전통적인 조각 방법론 중 하나인 소조를 연상시킨다. 작가에게 대상을 쌓고 구축하는 행위에 대한 의미는 무엇인가?

권: 개인적으로 소조를 좋아한다. 무엇인가를 덧붙이는 행위 자체가 소조와 닮아있다. 근작인 <릴리프 Relief> 시리즈도 그렇다고 할 수 있다. 가장 즉흥적이며 빠르게 작품을 만들어낼 수 있는 방법이기 때문에 끌리는 듯 하다. 사진조각의 경우 특히 고전 조각의 형태나 구성의 영향을 받는 경우가 최근에는 많은데, 복잡한 덩어리들이 쌓이는 구조에 관심이 많다.

아라리오: 대상을 쌓아나갈 때 주제나 내러티브를 의도적으로 배제하고 감각에 기반해 무작위적이고 즉흥적으로 배열한다는 인상을 받았다.

권: 주로 작품을 만들기 위한 구조를 구축하고 세우는데 우선적으로 집중하고, 각 구조 안에 쌓여지는 대상들은 의미와 상관없이 자연스럽게 배치되기를 바란다. 작가와 관객의 관계에서도 작가의 의도보다는 관객이 발전시켜나갈 생각의 추이에 더 관심이 많다. 기능이 없는 것이 현대미술의 특징이기도 하지만, 내 작품 앞에서 관객 자신만의 시간과 공간을 가질 수 있다면 그것이 내가 생각하는 내 작품의 기능이기도 하다.

아라리오: 이후 순차적으로 <더 플랫 The Flat>, <더 스컬프처 The Sculpture>, <뉴 스트럭처 New Structure> 그리고 <릴리프>의 순서로 조각에 대한 탐구의 결과물들을 발표했다. 조각에 대한 인식론적 탐구를 기저에 깔고 서서히 확장되었기 때문에 시리즈 별로 연결해서 설명해주면 더욱 효과적일 것이라 생각한다.

아라리오: 이후 순차적으로 <더 플랫 The Flat>, <더 스컬프처 The Sculpture>, <뉴 스트럭처 New Structure> 그리고 <릴리프>의 순서로 조각에 대한 탐구의 결과물들을 발표했다. 조각에 대한 인식론적 탐구를 기저에 깔고 서서히 확장되었기 때문에 시리즈 별로 연결해서 설명해주면 더욱 효과적일 것이라 생각한다.

권: 재료나 형식적 측면에서 노동에 가까운 전통 조각을 벗어나고자 사진조각을 시작했고, 이후 그 번거로움은 해소되었으나 더 빠르고 많이 조각을 만들어보고 싶었다. ‘종이 한 장이라도 세울 수 있으면 조각이다’라는 생각으로 잡지의 시계, 화장품, 보석 등 광고사진을 오린 후 사진 뒤에 철사를 붙여 바닥에 세워 한 곳에 모은 뒤, 사진으로 담아 원근감이 느껴지지 않는 평면작업으로 전환하는 <더 플랫 The Flat>시리즈를 2003년 발표했다. 이 시리즈는 잡지 속 사물들이 주로 드러나는 작업으로 개인적으로 ‘정물 조각’이라고 생각한다.

이후 사진이 아닌 전통적인 조각 재료로 조각다운 조각을 만들어보자는 생각으로 <더 스컬프처> 시리즈를 만들기 시작했다. <더 스컬프처>에서는 대상이 중요한 것이 아니라 전통 조각에 대한 환기와 현대적인 색의 조합, 그리고 덩어리라는 이 세가지 요소가 중요하다. 이 시리즈는 전작들과 달리 의도적으로 실물로 보지 않고 인터넷, 잡지 등에서 이미지를 수집하여 자동차나 오토바이 등의 형상을 제작했다. 이 시리즈는 청동으로 만들고, 그 표면에 아크릴 물감을 칠한 작업이다. 표면에 매우 두터운 페인트가 칠해져 있어, 얼핏 보아선 재질을 제대로 가능하기 어렵다. 그러나 직접 만지면 재료가 청동이란 걸 직감할 수 있으며, 그 조각적 형상과 무게를 인지하게 된다. 이후 제작된 토르소 시리즈의 경우에는 플라스틱을 재료로 한층 더 컬러풀하게 채색해보기도 했다.

2011년 다시 제작된 <더 플랫> 시리즈는

전작들과는 달리 건축, 시각디자인, 산업디자인, 미술 등을 다루는 잡지 『월페이퍼 Wallpaper』에서 이미지를 오리고 배치하기 시작했다. <더 플랫>은 <뉴 스트럭처> 시리즈와 밀접하게 연결된다. 알렉산더 칼더 Alexander Calder의 <스태빌 Stable>을 응용한 추상 조각인 이 시리즈로 3차원 추상 조각 작품들을 약 2년 정도 제작한 이후에는, 벽에 걸 수 있는 부조 형식의 작품에 대한 조각적 실험 욕구가 생겼다. 그 결과 최근작인 <릴리프 Relief>가 제작된다. <릴리프>는 이미지의 조합만으로 구성된 콜라주 타입의 나무 부조 작품이다. 이 시리즈에서는 이미지들을 조합하고 재구성하여 동시대적 이미지를 가진 조각적 작품을 구현하려 했다.

아라리오: 여러 시리즈들이 소개된 후 확장, 변형되는 과정을 간략하게 설명해주셨다. 본 전시를 통해 오랜만에 소개되는 작품 중 오토바이 토르소에 대해서도 부가 설명을 부탁한다.

권: 처음에는 자동차, 그 중에서도 람보르기니 Lamborghini, 부가티 Bugatti, 엔초 페라리 Enzo Ferrari 등을 만들고 싶었다. 그러나 당시 출입문 폭이 80 cm 인 스튜디오에서 작업을 하게 되면서 이 문을 통과하면서 자동차와 가장 유사한 사물로 생각했던 것이 오토바이였다. 처음에는 바퀴, 핸들 등이 있었지만, 이사를 다니며 떨어져나가게 되었고, 인체조각에도 토르소들이 많으니 오토바이 <토르소 Torso>를 만들어보자는 생각으로 제작하게 되었다. 미술사적으로 토르소의 개념은 19세기 로댕 Auguste Rodin과 연관되어 형성되었다고 이야기되는데, 로댕 이전까지 불안정한 인체, 즉 인체의 몸통만으로는 미적 가치를 가지기 어렵다는 의견이 지배적이었다. 하지만 로댕은 불안정한 형태가 완벽한 형태보다 도리어 상상력을 더 자극시킬 수 있다는 가정 하에 본격적으로 몸통만을 만들었다. 오토바이 토르소 또한 비슷한 맥락에서 제작되었다.

아라리오: 권오상 작가가 작품을 제작하거나 소유하는 방식은 군더더기 없이 명확하다. 아마도 작품에 많은 의미나 층이 생기는 걸 지양하는 듯 하다. 원래 방식이 단순할수록 제일 중요한 부분인 형식적 측면이 잘 드러나는데, 내용보다는 형식에 대한 몰두에서 작가만의 철학이 느껴진다. 그렇다면 이제 마지막으로 현 시점에서의 조각에 대한 작가의 생각을 듣고 싶다.

권: 오히려 단순하고 명확한 형태안에 다양한 의미나 층이 생기기를 원하고 있다. 현대미술은 쉽고 단순한 게 아니다. 나는 새로운 풍경을 계속 제안하고, 관객이 그 풍경을 바라볼 수 있도록 시간과 공간을 만들어주는 것이 작가의 일이라고 생각한다. 조각이란 조각을 뺀 나머지 허공을 바라보는 일이기도 하다.

Osang Gwon (b. 1974, Seoul)

Education	2004	MFA in Sculpture, Hongik University, Seoul
	2000	BFA in Sculpture, Hongik University, Seoul
Selected Solo Exhibitions	2016	<i>Spatial – Temporal Sculpture</i> , ARARIO GALLERY, Shanghai, China
	—	<i>The Art of the Image – New Sculpture</i> , Hermes, Kensington, Australia
	—	<i>Recontemporary</i> , Waterfall Gallery, New York, United State
	—	<i>New Structure and Relief</i> , ARARIO GALLERY, Seoul, Korea
	2015	<i>The Pivots</i> , ARARIO MUSEUM in Tapdong Bike shop, Jeju, Korea
	—	<i>New Structure</i> , Okinawa Contemporary Art Center, Okinawa, Japan
	—	<i>New Structure</i> , baik Art, Los Angeles, United States
	2014	<i>Structure</i> , Perigee Gallery, Seoul, Korea
	—	<i>Osang Gwon</i> , JOYCE PARIS, Paris, France
	—	<i>Osang Gwon: The Deodorant Type</i> , Statoil Art Programme, Statoil, Bærum, Norway
	2013	<i>Osang Gwon</i> , Temenggong Artists in Residence, Singapore, Singapore
	—	<i>Postmodern Times</i> , HADA Contemporary, London, United Kingdom
	—	<i>Masspatterns</i> , 13 S/S Collaboration Exhibitions #03, MANMADE WOYOUNGMI, Seoul, Korea
	2012	<i>Osang Gwon</i> , ARARIO GALLERY, Seoul, Korea
	2011	<i>Adore</i> , Aando Fine Arts, Berlin, Germany
	—	<i>Sculpture</i> , Doosan Gallery, Seoul, Korea
	2010	<i>Torso</i> , Gallery 2, Seoul, Korea
	—	<i>Deodorant Type</i> , Doosan Gallery, New York, United States
	2009	<i>Deodorant Type</i> , ARARIO GALLERY, New York, United States
	2008	<i>Deodorant Type: Sculpture by Osang Gwon</i> , Manchester Art Gallery, Manchester, United Kingdom
	2007	<i>Osang Gwon</i> , ARARIO GALLERY, Beijing, China
	2006	<i>The Sculpture</i> , ARARIO GALLERY, Cheonan, Korea
	2005	<i>Deodorant Type & The Flat</i> , Andrew Shire Gallery & 4-F Gallery, Los Angeles, United States
	2001	<i>Deodorant Type</i> , Insa Art Space, The Korea Culture& Arts foundation, Seoul, Korea
Selected Group Exhibitions	2016	<i>A Better Tomorrow</i> , Cultural Station 284, Seoul, Korea
	—	<i>Daegu Photo Biennale 2016</i> , Daegu Arts Center, Daegu, Korea
	—	<i>Jaguar XJ Rare Design Studio</i> , Dongdaemun Design Plaza, Seoul, Korea
	2015	<i>Lifol Minimal Garments</i> , 10 Years of Passion: Our Memory, Horim Art Center, Seoul, Korea
	—	<i>Tech 4 Change</i> , Vestfossen Kunslaboratoriumn, Vestfossen, Norway
	—	<i>Dream Society – Originability</i> , Seoul Museum, Seoul, Korea
	—	<i>Commemorative Exhibition of the 70th Anniversary of Liberation: the Great Journey with the Citizens Uproarious</i> , Heated, Inundated, National Museum of Modern and Contemporary Art, Seoul, Korea

—	—	<i>Peaceminusone</i> , Seoul Museum of Art, Seoul, Korea
—	—	<i>Lies on Lies: on Photography</i> , Total Museum of Contemporary Art, Seoul, Korea
2014	—	<i>Pillars</i> , ARARIO GALLERY, Seoul, Korea
—	—	<i>Collage Art: Weaving Stories Blending Images</i> , Gyeonggi Museum of Modern Art, Ansan, Korea
—	—	<i>Busan Biennale Special Exhibition (Biennale Archive): Voyage to Biennale – 50 years of Korean Contemporary Art in Overseas Biennales</i> , Busan Cultural Center, Busan, Korea
—	—	<i>Medium at Large</i> , Singapore Art Museum-Contemporary Art in Southeast Asia, Singapore, Singapore
—	—	<i>Beyond and Between</i> , Leeum, Samsung Museum of Art, Seoul, Korea
—	—	<i>Korean Portraiture: Beyond the Memories</i> , Jeonbuk Museum of Art, Wanju, Korea
—	—	<i>K – pop: Korean Contemporary Art</i> , Taipei Museum of Contemporary Art, Taipei, Taiwan
2013	—	<i>The Velocity of Sculpture</i> , BSSM Baiksoonsil Museum, Paju, Korea
—	—	<i>The Hero</i> , Seoul Museum, Seoul, Korea
—	—	<i>The Public's Extended</i> , Culture Station Seoul 284, Seoul, Korea
2012	—	<i>Topos-Metaphor</i> , Moran Museum of Art, Namyangju, Korea
—	—	<i>Landscape of Moment</i> , Seongnam Arts Center, Seongnam, Korea
—	—	<i>Thoughts on Body</i> , Seoul Olympic Museum of Art, Seoul, Korea
—	—	<i>Re-Opening DOOSAN Gallery Seoul</i> , DOOSAN Gallery, Seoul, Korea
—	—	<i>Jin (to Advance). Tong (to Communicate). Contemporary Korean Art since the 1990s</i> , Gwangju Museum of Art, Gwangju, Korea
—	—	<i>On Manner of Forming</i> , Edwin Gallery, Jakarta, Indonesia
2011	—	<i>Artists with ARARIO Part 1</i> , ARARIO GALLERY, Seoul, Korea
—	—	<i>The Korean Miracle: A Cultural Evolution</i> , Asia House, London, United Kingdom
—	—	<i>The Purpose of Life</i> , Pohang Museum of Steel Art, Pohang, Korea
—	—	<i>Collector's Stage</i> , Singapore Art Museum-Contemporary Art in Southeast Asia, Singapore, Singapore, Korea
2010	—	<i>Memories of Future</i> , Leeum, Samsung Museum of Art, Seoul, Korea
—	—	<i>Korean Eye: Fantastic Ordinary</i> , Saatchi Gallery, London; The Arts House, Singapore, Singapore; The Seoul Museum of Art, Gyeonghuigung, Seoul; The Korea Foundation Cultural Centre, Seoul, Korea
—	—	<i>Negotiations</i> , Today Art Museum, Beijing, China
—	—	<i>roundabout° Conversations in art from around the globe</i> , City Gallery Wellington, New Zealand
—	—	<i>Man Ray's Photography & His Heritage</i> , Seoul Museum of Art, Seoul, Korea
—	—	<i>New York Photo Festival 2010</i> , Smack Mellon, New York, United States
—	—	<i>On the Cutting Edge – Aspects of Korean Contemporary Photography</i> , National Taiwan Museum of Fine Arts, Taichung, Taiwan
—	—	<i>Present Tense: An Imagined Grammar of Portraiture in the Digital Age</i> , The National Portrait Gallery, Canberra, Australia
—	—	<i>A POSITIVE VIEW</i> , Summerset House, London, United Kingdom
2009	—	<i>Art & Techne</i> , Jeju Museum of Art, Jeju, Korea
—	—	<i>Peppermint Candy: Contemporary Art from Korea</i> , Museum of Modern and Contemporary Art, Gwacheon, Korea
—	—	<i>Manipulating Reality</i> , The Center for Contemporary Culture Strozziina, Florence, France
—	—	<i>Conflicting Tales – Inaugural Exhibition of the Burger Collection</i> , Zimmerstrasse, Berlin, Germany
2008	—	<i>Youth Portraits</i> , Avanthay Contemporary, Zurich, Switzerland
—	—	<i>Peppermint Candy: Contemporary Art from Korea</i> , Museo Nacional de Bellas Artes de Buenos Aires, Argentina
—	—	<i>Asian Art Triennale</i> , Manchester Art Gallery, Manchester, United Kingdom
2007	—	<i>Mad Love</i> , Arken Museum for Modern Art, Copenhagen, Denmark
—	—	<i>Wonderland: Contemporary Korean Art</i> , National Art Museum of China, Beijing, China
—	—	<i>Peppermint Candy: Contemporary Art from Korea</i> , Santiago Museum of Contemporary Art, Santiago, Chile
—	—	<i>Urban Reviews Seoul: Space, People</i> , Institut für Auslandsbeziehungen(ifa), Stuttgart, Berlin, Germany
2006	—	<i>Give Me Shelter</i> , Union Gallery, London, United States
2005	—	<i>Beautiful Cynicism</i> , ARARIO GALLERY, Beijing, China
—	—	<i>Seoul; Until Now</i> , Charlottenborg Udstillingbygning, Copenhagen, Denmark
2004	—	<i>Young Artists from Korea, China and Japan</i> , National Museum of Modern and Contemporary Art, Gwacheon, Korea
—	—	<i>Officina Asia</i> , Galleria d'arte moderna, Bologna, Italy
—	—	<i>UNUSUAL COMBINATION</i> , Plus Gallery, Nagoya, Japan
—	—	<i>Real Reality</i> , Kukje Gallery, Seoul, Korea
—	—	<i>Out the Window</i> , Japan Foundation Asia Center, Tokyo, Japan
2003	—	<i>Unique</i> , Gallery VU, Paris, France
—	—	<i>Facing Korea-ID</i> , FOAM (Fotografiemuseum Amsterdam), Amsterdam, Netherlands
—	—	<i>Mobile</i> , Alternative Space Care Of, Milano, Italy
2002	—	<i>ORIENT-EXTREME</i> , Le Lieu Unique, Nantes, France
—	—	<i>Area of Photograph</i> , Museum of Art Saitama, Saitama, Japan
—	—	<i>Area of Photograph</i> , Sendai mediatheque, Sendai, Japan

- *Mirror of daily*, Busan Museum of Art, Busan, Korea
- 2001 *Silence of the City*, Gwangju Museum of Art, Gwangju, Korea
- *Family*, Seoul Museum of Art, Seoul, Korea
- *Alchemy*, Sungkok Art Museum, Seoul, Korea
- 2000 *Join & Expression*, Youngeun Museum of Contemporary Art, Gwangju, Korea
- *Error Interchange*, Sungkok Art Museum, Seoul, Korea
- *Ji-Rok-Wi-Ma*, Seonam Museum, Seoul, Korea
- 1999 *Hoboo-Hohyung*, Art Sonje Center, Seoul, Korea
- *Transition of the Century*, Sungkok Art Museum, Seoul, Korea
- *Vacuum-packed Exhibition*, Alternative Space in the Loop, Seoul, Korea

- Residency**
- 2013 Temmenggong Artists in Residence, Singapore, Singapore
 - 2010 DOOSAN Residency, New York, Korea
 - 2005 National Art Studio Changdong, Seoul, Korea
 - 2003 Youngeun Artist-in-Residence, Gyeonggido Gwangju, Korea

- Collections**
- ARARIO MUSEUM, Korea
 - Asano Institute, Japan
 - Art Sonje Center, Korea
 - Burger Collection, Germany
 - Busan Museum of Art, Korea
 - Daegu Museum, Korea
 - David Roberts Art Foundation, United Kingdom
 - Embassy of Switzerland, Korea
 - Gyeonggi Museum of Modern Art, Korea
 - Laurence Geoffrey's, Korea
 - Leeum, Sanmsung Museum of Art, Korea
 - Roundabout Collection, United States
 - Samsung Fine Chemical, Korea
 - Seoul Museum of Art, Korea
 - Singapore Art Museum, Singapore
 - Ssamzi Collection, Korea
 - Stat Oil, Norway
 - The National Museum of Modern and Contemporary Art, Korea
 - The Zabudowicz Collection, United Kingdom
 - Universal Music Group, United States
 - Youngeun Museum of Contemporary Art, Korea

- Awards**
- Kim Se Choong Sculpture Prize, 2012
 - Photograph Critique Awards, 2001

Organized by ARARIO GALLERY

Edit by ARARIO GALLERY

Text by Wang Weiwei

Design by Shin Shin (Haeok & Donghyeok)

Print and Bind by Munsung Printing

Studio Osang Gwon

Osang Kwon

Youngwan Yoon

Jeongbin Seo

Hyunjae Choi

Minji Kang

First Published on November 1, 2016

Limited Edition 1,000 copies

Images © 2016 The Artist and ARARIO GALLERY

Catalog © 2016 ARARIO GALLERY

This catalogue is published on the occasion of
The Sculpture: Osang Gwon (November 7, 2016–
January 26, 2017)

ARARIO GALLERY Seoul

#84 Bukchon-ro 5-gil, Jongno-gu, Seoul, Korea

Tel. +82 2 541 5701

ARARIO GALLERY Cheonan

#43 Mannam-ro, Dongnam-gu, Cheonan-si,

Chungnam, Korea

Tel. +82 41 551 5100

ARARIO GALLERY Shanghai

#7 Lane 890, Hengshan Rd, Xuhui District,

Shanghai, China, 200030

Tel. +86 21 5424 9220